CONFERENCE X

STANFORD UNIVERSITY =

OCTOBER 13-15, 2016

American Portuguese Studies Association Tenth International Conference

Uncommon Communities

CALL FOR PANELS/PAPERS/POSTERS

The Tenth International Conference of the American Portuguese Studies Association (APSA) will take place at Stanford University on October 13-15, 2016. The call for participants consists of three steps:

Step. 1: Call for Panels

- Panels may be proposed from November 10, 2015 to January 15, 2016.
- Organizer(s) must submit their proposal to the program website (http://apsa.us/conference-x). Proposals may be written in Portuguese or English. They may not propose more than one panel.
- Panels may focus on any area of Lusophone African, Brazilian, and/or Portuguese literatures, cultures, and linguistics. Panels related to the conference theme are particularly welcome. Interdisciplinary and comparative approaches are also encouraged.
- The conference organizing committee will send letters of acceptance by February 1, 2016.

Step. 2: Call for Papers

- On February 1, 2016, the accepted panels will be listed on the APSA website. Individual presenters
 will then have until March 14 to send their proposed paper to the chair of the panel in which they
 are interested. Presenters may submit papers to no more than two panels.
- Each panel may have as few as three participants or as many as eight. Panels with more than four participants will be divided into two sessions. A total of no more than 45 sessions will be approved.
- By April 1, 2016, the panel chairs will submit their final panel roster to the conference organizing committee; the final conference program will be available online by April 15, 2016.

Step. 3: Call for Posters

• From February 1 to March 14, 2016, individual scholars wishing to present a poster at the open poster session may submit their proposal via the web form (http://apsa.us/conference-x). There is

no limit to the number of posters that may be presented, but we will accept only one poster per participant. Accepted proposals will be announced on April 15, 2016.

CONFERENCE THEME

UNCOMMON COMMUNITIES/COMUNIDADES INCOMUNS

The term "community" tends to refer to what is common to a given group. By "Uncommon Communities," we propose a reflection on the sharing of disparate elements within a common collective. What links difference? What separates that which is united? What is the dissonance in consonance? How do we consider literature and other forms of cultural practice and sociability in Portuguese through the notion of the uncommon community? How might we more productively theorize internal difference within the global Portuguese speech community, especially in settings of multilingualism, immigration, and transnationalism? In literary terms, might the theory and practice of translation be perhaps the most exact expression of what it means to be an "uncommon community"—perpetually emerging through the movement between languages, registers, dialects, and genders/genres? Following current debates on post-humanism, eco-criticism, and digital media, this theme also suggests a reflection on the emergence (and/or rejection) of communities based on intense differences. These may include animal/human communities; human/plant communities; co-present and digital communities, and so on.

O termo 'comunidade' costuma remeter ao que é comum a um determinado grupo. Por "Comunidades Incomuns" propomos pensar a partilha de elementos díspares dentro de um mesmo conjunto. O que une o diferente? O que separa o unido? Qual a dissonância na consonância? Como pensar a literatura e outras formas de práticas culturais e de sociabilidade em língua portuguesa a partir da nocão de "comunidades incomuns"? Como pensar de modo mais produtivo diferenças internas da língua portuguesa no mundo, especialmente em locais marcados por multilinguismo, imigração e transnacionalismo? Em termos literários, não seria a teoria e a prática da tradução talvez a expressão mais exata do que pode ser uma "comunidade incomum" – continuamente emergindo do trânsito entre línguas, registros, dialetos, gêneros/genres? Seguindo os atuais debates de pós-humanismo, eco-crítica, e mídias digitais, o tema proposto tambem sugere uma reflexão sobre a emergência (e/ou recusa) de comunidades baseadas em intensas diferenças. Estas podem incluir comunidades animais e humanas; comunidades humanas e vegetais; comunidades humanas e virtuais, e assim por diante.

KEYNOTE SPEAKERS



Abel Barros Baptista (U Nova de Lisboa). Professor of Portuguese Studies and award-winning author of numerous books, including groundbreaking work on Camilo Castelo Branco, Machado de Assis, and Brazilian literary history. His most recent book is *E Assim Sucessivamente* (2015), a collection of *crónicas* originally written for *Ler* magazine.



Adriana Lisboa is an award-winning Brazilian novelist, poet, short-story writer, translator, and author of children's literature. She is the author of six novels, Os fios da memória (1999); Sinfonia em branco (2001); Um beijo de colombina (2003); Rakushisha (2007); Azul-corvo (2010); and Hanói (2013). Her most recent book is Parte da Paisagem (2014), a collection of poetry.